

January 4, 2021

(English version found below)

성요셉 성당 신자 여러분께,

새해 복 많이 받으세요! 이 소식지를 보시는 신자 여러분 모두 평안하고 성령충만하시기를 기도드립니다.

미사

12 월 22 일에 LA 대교구는 안전거리 유지가 가능하다는 가정하에 실내 미사를 허용하는 지침사항을 발표하였지만, 지침서의 서두에 실내미사보다는 야외미사를 계속 권장한다고 발표했습니다. 따라서 저희 본당은 지난해 8 월부터 해오던대로 야외미사를 계속 유지할 방침입니다. 지난 몇 주간 오전 8 시 날씨가 40-50 도 정도로 매우 추웠습니다. 추운 날씨에 야외에 앉아 미사를 보시는 신자 분들의 건강이 무척 염려되오니, 날씨가 너무 추운 날에는 주저없이 자동차 안에서 미사 보시는 것을 적극 부탁드립니다.

또한 다시 건물안으로 들어가 실내에서 미사를 시작한다고 하여도, 사회적 거리두기를 계속 유지하여야 합니다. 이경우를 대비하여 사목회는, 성당 안의 자리를 확보하지 못한 신자분들을 위해 강당 안에서 라이브 비디오와 오디오 생중계를 통하여 미사를 보실 수 있게 준비를 하였습니다. 성당 안에서 다시 미사를 시작하게 된다면, 봉사자들의 안내를 꼭 따라주실 것을 부탁드립니다.

미사 중 신자분들의 사진을 찍고 있습니다. 그런일이 없기를 간절히 바라지만 혹시 미사에 참석한 본당 신자 분중에 COVID 확진자가 나올 경우, 주변에 계셨던 분들께 연락드리기 위해서 사진을 찍고 있습니다. 매주 8 시 전에 주일 미사 진행을 위해 세팅해주시고, 10 시 미사 후 뒷정리를 도와주시는 신자여러분들에게 진심으로 감사드리며, 특히 우리 성당을 깨끗하게 청소하며 유지해주는 YAM(Young Adult Ministry)청년들에게 감사드립니다.

크리스마스 도내이션

모두가 어려운 이 시기에 신자여러분들의 많은 관심과 도내이션으로 YAM (Young Adult Ministry) group 이 \$ 4,532 (현금 + 수표 + 벤모 + 기프트 카드)를 모았습니다. \$4,532 와 함께 아트&공예 물품이 가득한 박스도 함께 기부하였습니다. 모든 YAM 청년들에게 다시 한번 큰 감사를 전하며, 또한 함께 참여해주시고 응원해주신 본당 신자 여러분 모두에게도 큰 감사를 드립니다.

또한 본당 빈센치오회는 MEND 단체와 협력하여 크리스마스 기간동안 36 가정에 \$1,000 상당의 음식을 지원해주었습니다. MEND 단체는 매해 저희본당에서 실시했던 Kids Against Hunger 를 주관하는 단체입니다. COVID 로 인해 \$1,000 상당의 음식은 아마존 배송을 통해 MEND 사무실로 직접 배달이 되었습니다. 빈센치오회와 기부해주신 신자 여러분들에게도 큰 감사를 드립니다.

강당(MPR) 업그레이드 작업

성요셉 성당에 변화가 일어나고 있습니다. 성당 강당(MPR)의 동쪽과 북쪽 벽이 프로페셔널한 벽화작업으로 확 바뀌게 될 예정입니다. Art 팀과 벽화작업에 대한 구체적인 작업 내용은 향후 SJKCC 소식지에 다시 알려드리도록 하겠습니다.





Artistic Renderings

목주 반지

아직 성경필사를 끝내지 못한 분들의 반지 25 개가 사무실에 있습니다. 성경필사 반지를 신청하신 분들은 성경필사를 가능한 빨리 끝내시고, 프란치스코 교황님께서 직접 축복해주신 귀중한 목주반지를 받아가시기를 부탁드립니다.

온라인 기부

성당 웹사이트를 통해 온라인으로 교무금 및 주일헌금, 기타 도내이션을 할 수 있도록 현재 작업중에 있습니다. 계속 지켜봐주세요.

성체/고해성사

미사를 집에서 시청하신 가정은 11:15-11:30 까지 성당에 오셔서 성체를 모실 수 있고, 11시부터 11시 30분까지 신부님께 야외에서 고해성사를 보실 수 있습니다.

2020 기부금 영수증

세금보고에 필요한 기부금 영수증은 사무실에 문의하시기 바랍니다.

마지막으로 로스 앤젤레스의 COVID 상황이 매우 악화되고 있는 것으로 보입니다. 이제는 본당 신자분들의 주변 아시는 분이 코로나 판정을 받았다고 할 수 있을 정도로 사태가 심각합니다. 따라서 신자 여러분 모두 매순간 주의하시고, 안전을 유지해주실 것을 거듭 당부드리겠습니다. 신자여러분 모두 성당 주차장으로 차가 들어오시면서부터는 마스크를 착용해주시고, 사회적 거리를 유지해주시요. 도움이 필요하시면 언제든지 사무실에 연락해주시요. 사목회는 성요셉 공동체 여러분을 위해 존재합니다. 사목회가 개선해야 할 사항이나 아이디어가 있으시면 언제든지 알려주시요.

늘 주님의 평화가 우리 신자 여러분들에게 함께 하시기를 기도드립니다.

성요셉 성당 사목회 드림

Dear Parishioners of St. Joseph,

Hello and Happy New Year! We hope this newsletter finds you healthy and in good spirits.

Mass

The new LA Archdiocese guideline permitting indoor masses dated December 22nd, 2020 ([*Dec 22nd LA Archdiocese COVID Guideline*](#)) also recommends that we continue to maintain outdoor masses if possible. Therefore, for the time being, we will continue to hold outdoor masses as we have been since last August.

Temperatures at the 8AM masses the last couple of weeks have been in the 40's. Please don't hesitate to attend the mass from inside your car if it's too cold outside. Also, when we do go back in, we will still have to maintain social distancing and it won't take many people to fill up the church. And so the council has prepared the MPR hall for mass attendance as well with live audio and video. If and when we do go back in to the church, please follow the direction of the ushers. You may have noticed the picture taking during the masses. We hope we don't have to refer to these pictures, but they are for the purpose of contact tracing in the event someone becomes infected with COVID. Also, thank you to all the volunteers who help out every week setting up for the masses as well as putting everything away after the second mass. And special thanks to our young adults who keep our church clean for the outdoor masses.

Christmas Donations

Due to your generosity during this difficult time, the YAM (Young Adult Ministry) group has managed to collect \$4,532 (cash+check+venmo+gift cards) towards the fund to contribute to UCLA Children's Hospital. In addition, a box full of supplies were also donated towards the cause. A great big "Thank you" to all the YAM members who cared enough to organize the drive as well as to all parishioners who contributed to this worthy cause.

Also, our St. Vincent DePaul society has organized and made a \$1000 contribution towards feeding 36 families during the Christmas time in collaboration with the MEND (Meeting Each Need with Dignity) organization in the valley. This is the organization with whom we have conducted Kids Against Hunger programs onsite

in the past. Due to COVID restrictions the donations were conducted through Amazon deliveries directly the MEND office. A big thank you to all our St. Vincent DePaul members and their contributors.

Facilities Upgrade

Things are happening at SJKCC. The east and the north walls of the MPR will get a refresh with professionally painted murals. Details of this project including the art team as well as the artwork itself will be featured in future newsletters.



Artistic Renderings

Rosary Rings

We still have some 25 rings that have not been claimed. Those of you that have started to write the bible, please complete them as soon as possible and claim the valuable rosary ring that was blessed by our Pope Francis himself!

Online Giving

We are working on online giving feature through our website. Stay tuned.

Communion / Confessions

If you are attending the mass through the livestream and would like to receive the communion, you can do so by coming to the church between 11:15am - 11:30am. Father Mark also hears confessions in the parking lot from 11am – 11:30am.

2020 Donation Receipts

The receipts for 2020 donations can be obtained in the office.

Finally, it appears that the COVID situation in Los Angeles is getting worse. By now we all know someone close who's been infected. So please exercise extreme caution and stay safe. As always, please wear a mask and maintain social distance when on church property. We are in this together and the St. Joseph's community is here for you. If you are in need of help, please reach out to the office. As always, the parish council is here to serve the community. If there's a way we can do our jobs better, please let us know!

Love, in Christ,

The SJKCC Parish Council